

# Mesures de Sécurité

## Informations sur Thomson

**F**

### ATTENTION!

Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Evitez toute exposition au faisceau. Produit laser de Classe 1. Ce système ne doit être ouvert que par un technicien qualifié afin d'éviter tout incident causé par une exposition au faisceau.

LASER  $\lambda = 780 \text{ nm}$ , P max = 5 mW

Pour évaluer la qualité de l'information: en bas/derrière l'appareil.

Cet appareil est conforme aux normes existantes.



Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.



Merci de respecter l'environnement. Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.



Besoin de faire du boucan? - Seulement pas dans les tympans!

Veillez à baisser le volume sonore avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume à votre convenance une fois les écouteurs en place.

**ADVARSEL!**  
 USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING NAR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLNING.  
**VORSICHT!**  
 UNSICHTBARE LASERSTRALUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT.  
 NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN!

**CAUTION – INVISIBLE LASER RADIATION**  
 WHEN OPEN AND INTERLOCKS FAILED OR DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.  
**ATTENTION – RAYONNEMENT LASER INVISIBLE**  
 DANGEREUX EN CAS D'OUVERTURE ET LORSQUE LA SECURITE EST NEUTRALISEE.  
 EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.



CLASS 1 LASER PRODUCT  
 LASER KLASSE 1  
 APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
 LUOKAN 1 LASERLAITE  
 KLAS 1 LASERAPPARAT

**VARNING-**  
 OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRAN ÅR URKOPPLADE. BETRAKTA EJ STRÅLEN.  
**VARO!**  
 AVATTAESSA JA SOUJALUKITUSOHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE.  
 LASERSÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

# Mesures de Sécurité

	<b>ATTENTION</b> <b>RISQUE D'ELECTROCUTION</b> <b>NE PAS OUVRIR</b>	
<p>L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS INFORMANT DE LA PRESENCE D'UNE "TENSION DANGEREUSE" A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p>	<p>ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CORPS (OU LE BOÏTER ARRIERE) DE CET APPAREIL. LES PIECES INTERNES DE CET APPAREIL NE NECESSITENT AUCUNE MAINTENANCE FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERATION DE MAINTENANCE.</p>	<p>LE POINT D'EXCAMATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS RENVOYANT A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CE PRODUIT.</p>
<p>VOIR MARQUAGE SUR L'ENVERS / AU DOS DE L'APPAREIL</p>		

**AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS LAISSER CET APPAREIL SOUS LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

F

## Contenu

### Mesures de Sécurité

#### Premiers pas ..... 2

- Déballage du système ..... 2
- Vue arrière ..... 2
- Utilisation des Antennes FM et AM . . 2
- Branchement des Haut-parleurs . . . 2
- Installation ..... 2

### Boutons de Commande

#### Généraux ..... 3

- Unité Centrale ..... 3
- Télécommande ..... 4

#### Affichage ..... 5

#### Réglages ..... 6

- Mode de Démonstration ..... 6
- Affichage de l'Horloge / Minuterie . 6
  - Réglage de l'Horloge ..... 6
  - Réglage de la Minuterie ..... 6
  - Activation de la Minuterie ..... 6
- Réglage de la Luminosité à l'Affichage 6
  - Mode de Sommeil ..... 6

#### Fonctions Son ..... 7

- Bouton de Réglage du Volume ..... 7
- X-Bass ..... 7
- Mise en Sourdisne ..... 7
- Utilisation des Courbes Equalizer
- Préprogrammées ..... 7

#### Lecteur CD ..... 7

- Notes sur les Disques CD-R/RW ..... 7
- Chargement des Disques ..... 7
- Lecture et Mise en Pause d'un Disque 7
- Sélectionner un Disque ..... 8
- Procéder à un Balayage d'un CD ... 8
- Lecture Aléatoire ..... 8
- Lecture Introductive ..... 8
- Répétition ..... 8
- Etablir un Programme CD ..... 8
  - Procéder à la Lecture d'un Programme ..... 8
  - Afficher un Programme ..... 8
  - Editer un Programme ..... 8
  - Effacer un Programme ..... 8

#### Radio ..... 9

- Sélectionner une Bande Radio ..... 9
- Mettre une Station à l'Ecoute ..... 9
- Utilisation des Stations Prérégées . . 9
- Programmation Automatique ..... 9
- Prérégage Manuel de Stations ..... 9
- Supprimer le Signal Stéréo ..... 9
- Mise à l'Ecoute d'une Station RDS . 10
- Recherche par Type de Programme (PTY) ..... 10

#### Lecteur de Cassettes ..... 11

- Sélectionner le Lecteur de Cassettes 11
- Lecture d'une Casette ..... 11
- Compteur de Bande ..... 11

- Enregistrement ..... 11
  - A partir du Tuner ..... 11
  - A partir d'un CD ..... 11
  - A partir d'un appareil AUX ..... 11

### Guide en Cas de Problèmes 12

#### Maintenance ..... 13

- Nettoyage ..... 13
- Lecteur CD ..... 13
- Lecteur de cassette ..... 13
- Manipulation des CD ..... 13
- Nettoyage des CD ..... 13
- Entretien de la lentille du lecteur CD 13

#### Plus d'Infos ..... 14

- Précautions d'Emploi ..... 14
- Informations importantes concernant les piles ..... 14
- Consignes de sécurité pour les écouteurs ..... 14
- Veillez à ne pas Enfreindre ..... 14
- Spécifications Techniques ..... 14

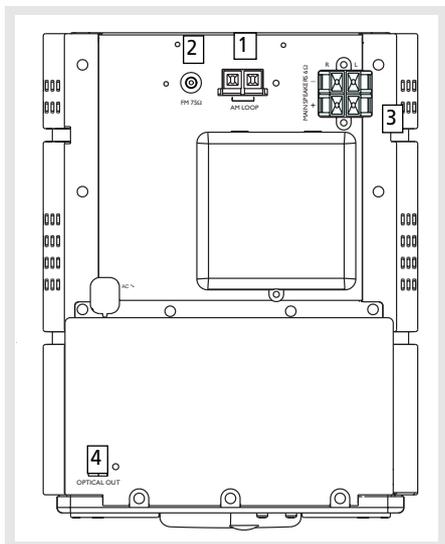
# Premiers pas

## Déballer le Système:

Vous devez être en possession des éléments suivants :

- une unité centrale (avec 2 enceintes);
- une télécommande;
- une antenne FM;
- une antenne AM;
- un mode d'emploi;
- Une fiche de garantie Thomson

## Vue arrière



1. Bornes de branchement de l'antenne AM.
2. Connecteur de l'antenne FM.
3. Bornes de Branchement des Enceintes Principales.
4. Sortie Optique.

## Utilisation des Antennes FM et AM

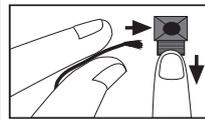
Avant d'utiliser votre système audio, assurez-vous que les antennes FM et AM sont positionnées correctement. Branchez l'antenne FM sur le connecteur FM au dos de l'appareil. Déroulez l'antenne et étendez-la sur toute sa longueur. (vous pouvez, si vous le souhaitez, la collez sur le mur à l'arrière de l'appareil avec du ruban adhésif, le plus haut possible).

Il vous faut également brancher l'antenne AM au dos de l'appareil pour écouter des stations AM. Faites pivoter l'antenne AM pour une meilleure réception.

## Branchement des Haut-parleurs

Faites correspondre le fil rouge (sur le haut-parleur gauche) avec le terminal rouge du haut-parleur gauche (L) situé à l'arrière de l'unité centrale ; faites maintenant correspondre le fil noir (sur le haut-parleur gauche) au terminal noir du haut-parleur gauche (L) sur l'unité centrale. Répétez la procédure pour connecter le haut-parleur droit (R).

### Branchement des fils d'antenne et de haut-parleurs



Poussez sur la languette de la borne pour haut-parleur afin d'y insérer le fil.

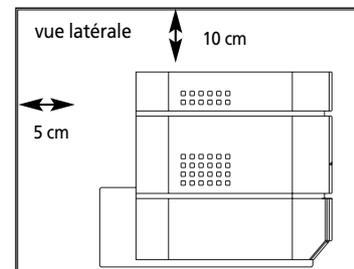
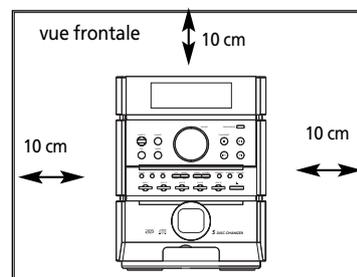


Relâchez la languette pour verrouiller le fil dans la borne.

Remarque : Veillez à enlever l'isolation des fils provenant de l'antenne et des haut-parleurs au niveau de tous les points de connexion.

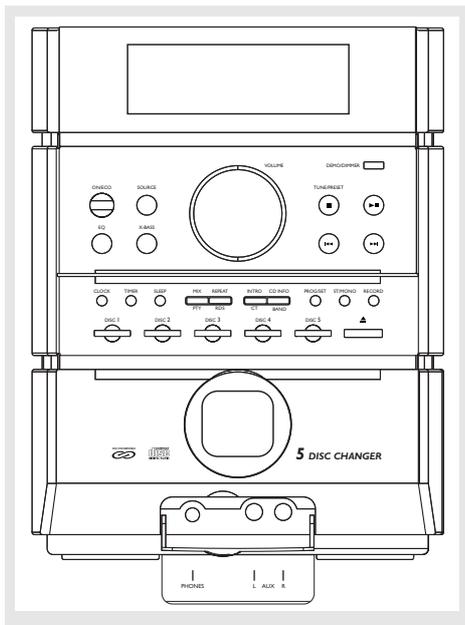
## Installation

Pour assurer une ventilation suffisante, maintenez les distances recommandées entre l'appareil et les surfaces environnantes: angegebenen Abstände einhalten:



# Boutons de Commande Généraux

## Unité Centrale



## Panneau Avant

**ON/ECO** — Appuyez brièvement sur ce bouton pour entrer en mode ECO (économie d'énergie, sans affichage de l'heure).

**Astuce:** En mode de veille **STANDBY** (appuyez sur **ON/ECO**), le système affiche l'heure courante. Appuyez sur **ON/ECO** pour mettre le système en marche et retourner au mode précédemment sélectionné. Appuyez sur **CD**, **TAPE**, **TUNER**, ou **AUX** (sur la Télécommande uniquement) pour sélectionner le mode correspondant. Vérifiez les icônes à l'affichage pour identifier le mode couramment sélectionné.

**SOURCE** - Pour sélectionner la source lecteur CD / tuner / lecteur de cassettes / externe.

**VOLUME** - Pour régler le volume sonore.

**EQ** - Pour sélectionner parmi les différentes options EQ.

**X-BASS** - Pour activer/désactiver la fonction d'amplification des basses fréquences X-Bass.

**DEMO/DIMMER** - Pour activer ou désactiver la fonction de démonstration; pour ajuster le contraste à l'affichage.

**TUNE/PRESET** ■ - Pour sortir des modes CD et cassette; pour sélectionner les modes de réglage ou de présélection.

**PLAY/PAUSE** ▶■ - Pour commencer ou mettre la lecture d'un CD ou d'une cassette en pause.

**SKIP FORWARD** ▶▶ - En mode CD - Pour passer à la piste CD suivante; pour sélectionner la position de programmation suivante.

En mode **Tuner** - Pour passer à la fréquence radio suivante; pour sélectionner la station préréglée suivante.

En mode **Cassette** - Pour faire avancer la bande.

En mode **Horloge ou Minuterie** - Pour accroître les chiffres des heures et des minutes.

**SKIP BACKWARD** ◀◀ - En mode **CD** - Pour retourner à la piste CD suivante; pour sélectionner la position de programmation précédente.

En mode **Tuner** - Pour retourner à la fréquence radio précédente; pour sélectionner la station préréglée précédente.

En mode **Cassette** - Pour rembobiner la bande.

En mode **Horloge ou Minuterie** - Pour décroître les chiffres des heures et des minutes.

**CLOCK** - Pour entrer en mode de réglage de l'horloge; pour afficher l'heure courante.

**TIMER** - Pour entrer en mode de réglage de la minuterie; pour activer / désactiver la minuterie.

**SLEEP** - Pour sélectionner la durée avant sommeil.

**MIX/PTY** - Pour sélectionner la fonction de lecture aléatoire en mode CD. Pour sélectionner la fonction de recherche par type de programme en mode Tuner.

**REPEAT/RDS** - Pour sélectionner parmi les différentes options de répétition en mode CD. Lorsque la radio est activée, permet d'afficher les informations RDS.

**INTRO/CT** - Pour sélectionner la fonction de lecture introductive en mode CD. En mode Tuner, pour afficher l'heure RDS.

**CD INFO/BAND** - En mode CD, pour sélectionner parmi les différentes options d'affichage, à savoir la durée écoulée d'une piste, la durée restante d'une piste ou la durée restante d'un disque. En mode Tuner - pour sélectionner la bande d'ondes radio.

**PROG/SET** - Pour entrer en mode de programmation CD et Tuner; pour appliquer de nouveaux réglages en mode Horloge et Minuterie.

**ST/MONO** - Pour sélectionner le son stéréo ou mono en mode Tuner.

**RECORD** - Pour commencer l'enregistrement d'une cassette.

**DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 / DISC 4 / DISC 5** - Pour accéder directement à la platine CD correspondante.

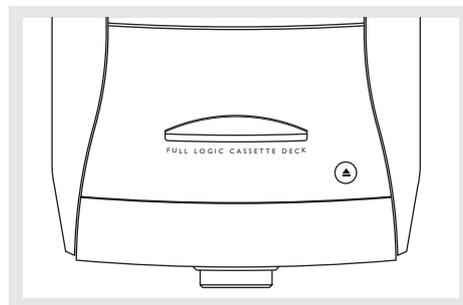
**OPEN/CLOSE** ▲ - Pour ouvrir ou refermer le compartiment CD.

**PHONES** - Borne de branchement des écouteurs.

**AUX L/R** - Borne de branchement auxiliaire.

## Panneau Supérieur

**OPEN/CLOSE** ▲ — Appuyez sur la porte pour ouvrir ou refermer la platine à cassettes.

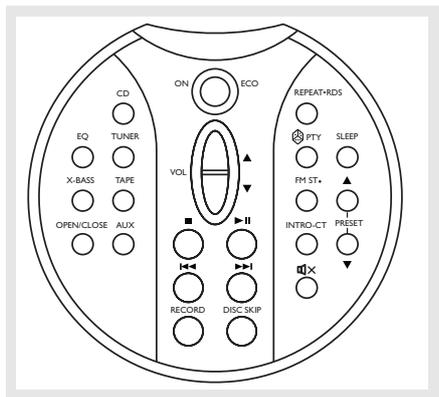


F

# Boutons de Commande Généraux

## Télécommande

F



**ON/ECO** - Appuyez brièvement sur ce bouton en mode de veille STANDBY pour entrer en mode ECO (économie d'énergie, sans affichage de l'heure).

**EQ** - Pour sélectionner parmi les EQ préprogrammés.

**X-BASS** - Pour activer ou désactiver la fonction d'amplification des basses fréquences Bass Boost.

**OPEN/CLOSE** - Pour ouvrir ou refermer le compartiment CD.

**CD** - Pour sélectionner le lecteur CD.

**TUNER** - Pour sélectionner le tuner radio.

**TAPE** - Pour sélectionner le lecteur de cassettes.

**AUX** - Pour sélectionner l'entrée externe.

**REPEAT-RDS** - Pour répéter une piste, un CD ou tous les disques en mode CD. Lorsque la radio est activée, permet d'afficher les informations RDS.

**PTY** - Pour activer/désactiver la fonction de lecture aléatoire en mode CD; pour activer la fonction de recherche par type de programme en mode Tuner.

**FM ST** - Pour sélectionner le son stéréo ou mono en mode Tuner FM.

**INTRO-CT** - Pour activer ou désactiver la fonction de lecture aléatoire qui permet la lecture des 10 premières secondes de chaque piste en mode CD. En mode Tuner, permet d'afficher l'heure RDS.

**MUTE** - Pour mettre la sortie audio en sourdine.

**SLEEP** - Appuyez sur ce bouton pour sélectionner l'intervalle de temps en minutes avant arrêt automatique de l'appareil.

**PRESET** ▲ / ▼ - Pour sélectionner la station préréglée suivante/ précédente.

*En mode Horloge ou Minuterie* - Pour accroître / décroître les chiffres des heures et des minutes.

**VOL** ▲ or ▼ - Pour augmenter ou diminuer le volume sonore.

**STOP** ■ - *En mode CD* - Pour arrêter la lecture CD; *En mode de programmation* - Pour effacer un programme; *En mode Cassette* - Pour arrêter la lecture d'une cassette.

**PLAY/PAUSE** ▶■ - *En mode CD* - Pour commencer ou mettre la lecture CD en pause; *En mode Cassette* - Pour commencer ou mettre la lecture d'une cassette en pause.

**SKIP BACKWARD** ◀◀ - *En mode CD* - Pour retourner à la piste CD ou option de réglage précédente; pour procéder à une recherche du CD en marche arrière; *En mode Cassette* - Pour rembobiner la bande; *En mode Tuner* - Pour retourner à la fréquence radio précédente.

**SKIP FORWARD** ▶▶ - *En mode CD* - Pour passer à la piste CD ou option de réglage suivante; pour procéder à une recherche du CD en marche avant; *En mode Cassette* - Pour avancer la bande; *En mode Tuner* - Pour passer à la fréquence radio suivante.

**RECORD** - Pour commencer l'enregistrement d'une cassette.

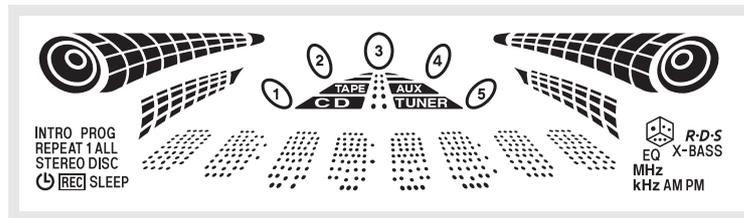
**DISC SKIP** - Pour passer au disque suivant en mode CD.

## Installation des Piles

Insérez 2 piles "AAA" ou "UM-4" ou "R03" dans la télécommande avant toute première utilisation. Suivez les étapes suivantes pour garantir une bonne installation.

1. Enlevez la trappe du compartiment à piles (située au dos de la télécommande) en la faisant glisser dans le sens de la flèche puis en la soulevant.
2. Avant d'insérer les piles, observez les polarités (pôles + et -) des piles ainsi que les indications de polarités sur le diagramme à l'intérieur du compartiment à piles. Insérez les piles.
3. Après avoir installé les piles, remettez la trappe du compartiment à piles en place en la faisant glisser dans le sens inverse de la flèche (inverse de l'étape 1).

# Affichage



**DISC 1,2,3,4,5** - L'icône du disque correspondante s'allume pour indiquer quelle platine CD est chargée. L'icône du disque en cours de lecture se met à clignoter.

**TAPE / CD / AUX / TUNER** - Indique le mode couramment sélectionné.

**INTRO** - En mode CD, indique que la fonction de lecture introductive est activée pour la lecture des 10 premières secondes de chaque piste.

**PROG** - Mode de programmation.

## **REPEAT 1 / REPEAT 1 DISC / REPEAT ALL DISC / ALL DISC**

**DISC** - En mode CD, indique que la fonction de répétition est activée.

REPEAT 1 – Répétition d'une piste.

REPEAT 1 DISC – Répétition du disque en cours de lecture.

REPEAT ALL DISC – Répétition de tous les disques.

ALL DISC – Lecture de tous les disques une seule fois.

**STEREO** - En mode Tuner FM, indique que le son stéréo est sélectionné.

- La minuterie est activée.

**REC** - En mode Cassette, indique que la cassette est en cours d'enregistrement.

**SLEEP** - La fonction de sommeil est activée.

- La fonction de lecture aléatoire est activée en mode CD.

**R•D•S** - Signal RDS détecté en mode Tuner.

**EQ** - EQ préprogrammé sélectionné.

**X-BASS** - X bass est activé.

**MHz / kHz** - Unité de fréquence radio en mode Tuner.

F

# Réglages

## Mode de Démonstration

**F** Appuyez sur **DIMMER/DEMO** pour activer/désactiver le mode de démonstration. La démonstration défile à l'affichage pour toutes les opérations.

## Affichage de l'Horloge / Minuterie

### Réglage de l'Horloge

1. Appuyez sur **CLOCK** et maintenez le bouton enfoncé pour entrer en mode de réglage de l'horloge. Les chiffres des heures se mettent à clignoter à l'affichage.
2. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET ▼** ou **PRESET ▲** sur la télécommande pour régler les heures. Appuyez sur **CLOCK** pour passer aux chiffres des minutes.
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET ▼** ou **PRESET ▲** sur la télécommande pour régler les minutes.
4. Appuyez sur **PROG/SET** pour sauvegarder les réglages. Appuyez sur **STOP** ■ pour sortir du mode de réglage.

#### Note:

- Lorsque le système est allumé, appuyez sur **CLOCK** pour afficher l'heure courante pendant environ 2 secondes.

### Réglage de la Minuterie

1. Appuyez sur **TIMER** et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que **ON** et les chiffres des heures se mettent à clignoter à l'affichage (ON – heure d'activation de la minuterie).
2. Pour régler l'heure, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET ▼** ou **PRESET ▲** sur la télécommande pour régler les heures, puis appuyez sur **TIMER** pour passer aux chiffres des minutes.
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET ▼** ou **PRESET ▲** sur la télécommande pour régler les minutes.
4. Appuyez sur **TIMER** pour passer à **OFF** (heure de désactivation de la minuterie). L'heure à l'horloge se met à clignoter à l'affichage. Répétez les

étapes 2 & 3 pour régler l'heure de désactivation de la minuterie.

5. Appuyez sur **TIMER** pour sélectionner la source. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET ▼** ou **PRESET ▲** sur la télécommande pour sélectionner au choix CD / TUNER / TAPE / REC TU .
6. Appuyez sur **TIMER** pour régler le volume sonore. Ajustez le bouton de réglage du **VOLUME** pour régler le volume sonore à votre convenance.
7. Appuyez sur **PROG/SET** pour sauvegarder les réglages. Appuyez sur **STOP** ■ pour sortir du mode de réglage.

La minuterie est activée automatiquement lorsque vous sauvegardez les réglages.

### Activation de la Minuterie

Appuyez sur **TIMER** puis relâchez pour activer/désactiver l'alarme. La minuterie est active lorsque l'icône de l'horloge ⌚ est illuminée à l'affichage.

### Réglage de la Luminosité à l'Affichage

1. Appuyez sur **DEMO/DIMMER** et maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes.
2. Lorsque le niveau du variateur de lumière apparaît à l'affichage, appuyez répétitivement sur **DEMO/DIMMER** pour sélectionner le niveau souhaité (DIMM 1 - 3).

### Mode de Sommeil

Vous pouvez sélectionner l'intervalle de temps en minutes avant arrêt automatique de l'appareil. Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner au choix OFF [ARRÊT], 120, 90, 60, 45, 30, 15 ou 5 minutes.

## Fonctions Son

### Bouton de Réglage du Volume

Faites tourner le bouton de réglage du **VOLUME** sur l'unité centrale ou appuyez sur **VOL** ▼ ou ▲ sur la télécommande pour régler le volume sonore à votre convenance.

### X-Bass

Appuyez sur **X-BASS** pour activer/désactiver la fonction d'amplification des basses fréquences.

### Mise en Sourdine

Appuyez sur **MUTE** [SOURDINE] sur la télécommande pour mettre le son en sourdine. (Télécommande uniquement)

### Utilisation des Courbes Equalizer Préprogrammées

Appuyez sur **EQ** pour sélectionner au choix FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASS et CUSTOM. L'affichage indique brièvement votre sélection.

### Création d'une Courbe Personnalisée

1. Appuyez sur **EQ** pour sélectionner le mode CUSTOM.
2. Lorsque CUSTOM apparaît à l'affichage, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour procéder à un balayage des différents niveaux des sons graves et des sons aigus.
3. Lorsque BAS ou TRE apparaît à l'affichage, utilisez le bouton de réglage du **VOLUME** pour ajuster le gain associé entre -10 et +10.

## Lecteur CD



Cet appareil permet la lecture de disques CD-RW/CD-R.

### Notes sur les Disques CD-R/RW:

- Ne collez pas d'étiquettes sur l'une ou l'autre face (face enregistrable ou face portant l'étiquette) d'un disque CD-R/RW au risque de causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Pour éviter d'endommager vos disques CD-R/RW, n'ouvrez pas la platine CD lorsque les disques sont en cours de lecture.
- Ne chargez pas de disques CD-R/RW non-enregistrés dans l'appareil. La lecture des disques peut prendre plus de temps.
- **La capacité de lecture pour des disques CD-RW peut varier en fonction de la qualité des disques CD-RW et de l'enregistreur utilisé pour la création de ces disques.**

**Note:** Retirez les disques du compartiment CD avant de déplacer ou de transporter l'appareil.

### Chargement des Disques

1. Appuyez répétitivement sur **SOURCE** sur l'unité centrale ou sur **CD** sur la télécommande pour sélectionner le mode CD.
2. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ sur le panneau avant de l'unité centrale ou sur la télécommande pour ouvrir le compartiment CD.
3. Insérez jusqu'à 5 disques dans le compartiment CD avec l'étiquette sur le dessus.
4. Appuyez de nouveau sur **OPEN/CLOSE** ▲ sur le panneau avant de l'unité centrale ou sur la télécommande pour refermer le compartiment CD. L'icône du disque qui est prêt pour la lecture clignote à l'affichage.

### Lecture et Mise en Pause d'un Disque

- Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶■ à l'arrêt pour commencer la lecture du disque.
- Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶■ en cours de lecture pour mettre la lecture en pause. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture du disque.

### Lecture et Chargement en Simultané:

1. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ sur le panneau avant de l'unité centrale ou sur la télécommande pour ouvrir le compartiment CD en cours de lecture d'un disque.
2. Charger/changer les disques sur les platines disponibles.
3. Appuyez sur **OPEN/CLOSE** ▲ sur le panneau avant de l'unité centrale ou sur la télécommande pour refermer le compartiment CD.

# Lecteur CD

F

## Sélectionner un Disque

- Appuyez sur **DISC 1**, **DISC 2**, **DISC 3**, **DISC 4** ou **DISC 5** sur l'unité centrale pour accéder directement au disque souhaité.
- Appuyez sur **DISC SKIP** sur la télécommande pour passer au disque suivant.

## Procéder à un Balayage d'un CD

- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour retourner à la piste précédente ou passer à la piste suivante.
- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande et maintenez le bouton enfoncé pour procéder à un balayage d'un disque en cours de lecture.

## Lecture Aléatoire

Appuyez sur  **MIX/PTY** pour activer/désactiver la fonction de lecture aléatoire des pistes.

## Lecture Introductive

Appuyez sur **INTRO/CT** pour procéder à la lecture des 10 premières secondes des pistes du disque en cours de lecture, de tous les disques dans le compartiment CD, ou pour désactiver le mode INTRO.

## Répétition

Appuyez sur **REPEAT/RDS** pour répéter la piste en cours de lecture (REPEAT 1), le disque en cours de lecture (REPEAT 1 DISC), tous les disques (REPEAT ALL DISC), ou pour désactiver le mode de répétition (ALL DISC).

**Note:** Vous pouvez également appuyez sur REPEAT pour sélectionner 1 disque ou tous les disques avant d'activer la fonction MIX.

## Etablir un Programme CD

Vous pouvez programmer votre lecteur CD pour la lecture de jusqu'à 32 pistes sélectionnées sur les disques dans le compartiment CD.

- Avec le lecteur CD à l'arrêt, appuyez sur **PROG/SET** pour entrer en mode de programmation. Le système affiche le premier numéro de programme disponible  PR: 01.

- Appuyez sur le numéro de disque correspondant sur l'unité centrale ou sur **DISC SKIP** sur la télécommande pour sélectionner un disque.
- Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **TUNING** ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour sélectionner la première piste que vous souhaitez entrer en mémoire.
- Appuyez sur **PROG/SET** pour sauvegarder les réglages.
- Répétez les étapes 2 à 4 pour mettre d'autres pistes en mémoire.

## Procéder à la Lecture d'un Programme

En mode de programmation PROGRAM, appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶▶ . Si vous n'êtes pas en mode de programmation, appuyez sur **PROG/SET** pour entrer en mode de programmation avant d'appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶▶ .

## Afficher un Programme

- Avec le lecteur CD à l'arrêt, appuyez sur **PROG/SET** pour entrer en mode de programmation PROGRAM.
- Appuyez répétitivement sur **PROG/SET** pour passer en revue la liste des pistes faisant partie du programme.

## Editer un Programme

- Suivant la procédure décrite à la section intitulée "Afficher un Programme" jusqu'à ce que la piste que vous souhaitez éditer apparaisse à l'affichage.
- Répétez les étapes 2 à 4 de la section intitulée "Etablir un Programme CD" pour éditer la piste que souhaitez entrer en mémoire.

## Effacer un Programme

En mode de programmation PROGRAM, appuyez sur **STOP** et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Le message **CLEAR** apparaît à l'affichage.

### Astuces:

- Vous pouvez créer un programme contenant jusqu'à 32 pistes.
- Appuyez répétitivement sur **CD INFO/BAND** pour afficher la durée écoulée d'une piste, le numéro de piste, la durée restante d'une piste et la durée restante d'un disque.

**Attention:** Ne forcez pas la fermeture ou l'ouverture du compartiment CD en cours de lecture d'un disque.

# Radio

## Sélectionner une Bande Radio

1. Appuyez sur **SOURCE** sur l'unité centrale ou sur **TUNER** sur la télécommande pour entrer en mode Tuner.
2. Appuyez sur **CD INFO/BAND** pour sélectionner la bande de fréquences radio MW, LW ou FM.

**Astuce:** Votre système audio comprend 32 stations préréglées.

## Mettre une Station à l'Ecoute

Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **TUNING** ◀◀ ou ▶▶ sur la télécommande pour sélectionner une fréquence.

## Utilisation des Stations Préréglées

Le Tuner peut être soit en mode de réglage TUNE soit en mode de préréglage PRESET. En mode de préréglage:

- Appuyez sur **TUNE/PRESET** sur l'unité centrale ou sur **PRESET** ▼ ou ▲ sur la télécommande pour accéder à la station préréglée suivante ou précédente.
- L'affichage indique tout d'abord le numéro de programme préréglé puis après quelques secondes le programme préréglé et la fréquence apparaissent à l'affichage.



PR 01 FM



PROG 07 87.90 MHz

## Programmation Automatique

Appuyez sur **CD INFO/BAND** et maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour procéder à un balayage des stations FM. Les stations sont mises en mémoire automatiquement en tant que canaux préréglés. Un maximum de 32 stations peuvent être mises en mémoire. Faites attention de ne pas effacer accidentellement vos canaux préréglés, le processus de balayage et de mise en mémoire étant automatique lorsque vous appuyez sur le bouton. Vous pouvez arrêter le balayage automatique en appuyant sur n'importe quel bouton mais les stations effacées ne peuvent être récupérées.

## Préréglage Manuel de Stations

1. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour accéder directement à la fréquence souhaitée.
2. Appuyez une fois sur le bouton **PROG/SET**.
3. La dernière position de programmation à laquelle vous avez accédé se met à clignoter à l'affichage.
4. Si vous préférez une autres position de programmation, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ ou **SKIP FORWARD** ▶▶ sur l'unité centrale ou sur **PRESET** ▼ ou ▲ sur la télécommande pour passer au numéro de préréglage souhaité (1-32).
5. Appuyez sur **PROG/SET** pour mettre la fréquence sélectionnée en mémoire à la position de préréglage souhaitée.

## Supprimer le Signal Stéréo

Appuyez sur **ST/MONO** sur l'unité centrale ou sur **FM ST.** sur la télécommande pour choisir entre FM mono et stéréo pour les stations FM stéréo.

F

# Radio

## Mise à l'écoute d'une Station RDS

**F Astuce:** Les stations RDS sont diffusées en FM uniquement. Lorsque le tuner détecte un signal RDS, l'icône RDS s'allume à l'affichage.

Appuyez sur **TUNE/PRESET** pour accéder à une station préréglée ou appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour sélectionner la fréquence souhaitée.

Si une station RDS est détectée, R•D•S s'allume à l'affichage avec le nom de la station.

## Affichage des Informations sur une Station RDS

Appuyez sur **REPEAT/RDS** pour afficher la fréquence de la station, le nom de la station (PS), le type de station (PTY), l'heure à l'horloge (CT), ou le texte radio (RT).

En mode CT, appuyez sur le bouton **INTRO/CT** pour remplacer l'heure affichée par l'heure de la station RDS.

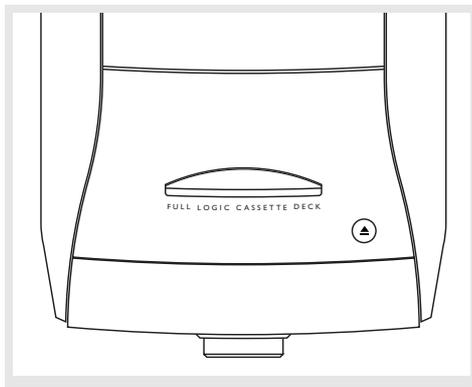
## Recherche par Type de Programme (PTY)

1. Appuyez sur  **MIX/PTY** pour entrer en mode de sélection PTY.
2. Appuyez répétitivement sur  **MIX/PTY** pour sélectionner un mode PTY.
3. Au bout de 5 secondes, appuyez sur **SKIP BACKWARD** ◀◀ / **SKIP FORWARD** ▶▶ pour rechercher une station diffusant le type de programme sélectionné.

Vous pouvez rechercher des stations en utilisant les types de programmes suivants:

NEWS (actualités),  
 AFFAIR (actualités et documentaires),  
 INFO (météo, médecine),  
 SPORT (sports),  
 EDUCATE (éducation),  
 DRAMA (séries et pièces de théâtre),  
 CULTURE (religion),  
 SCIENCE (science et technologie),  
 VARIED (divers),  
 POP M (musique pop),  
 ROCK M (musique rock),  
 MOR M (musique grand public),  
 LIGHTM (musique d'ambiance),  
 CLASSIC (musique classique),  
 OTHERM (autres types de musique),  
 WEATHE (météo, médecine),  
 FINANC (informations boursières),  
 CHILD (programmes pour enfants),  
 SOCIAL (sociologie, histoire, géographie, psychologie, société),  
 RELIGI (croyances, religions),  
 PHONE (débat radiodiffusés),  
 TRAVEL (programmes sur les voyages),  
 HOBBY (divertissements et loisirs),  
 JAZZ (musique jazz),  
 COUNTR (musique country),  
 NATION (variétés nationales),  
 OLDIES (vieux succès),  
 FOLK M (musique folklorique),  
 DOCUME (documentaires),  
 TEST,  
 ALARM (alarme).

# Lecteur de Cassettes



## Sélectionner le Lecteur de Cassettes

Appuyez sur **SOURCE** sur l'unité centrale ou sur **TAPE** sur la télécommande pour sélectionner le mode Casette.

## Lecture d'une Casette

1. En mode Casette, appuyez sur la porte de la platine à cassettes pour l'ouvrir.
2. Insérez une cassettes dans la platine et refermez la porte.
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** **◀◀** / **SKIP FORWARD** **▶▶** sur l'unité centrale ou sur **TUNING** **◀◀** ou **▶▶** sur la télécommande pour positionner la bande à la position souhaitée.
4. Appuyez sur **PLAY** pour commencer la lecture.
5. Appuyez sur **PAUSE** pour mettre la lecture en pause.

## Compteur de Bande

Vous pouvez suivre la position de la bande grâce au compteur de bande. Appuyez sur **PROG/SET** pour remettre le compteur à zéro.

## Enregistrement

### A partir du Tuner

1. Insérez une cassette dans la platine à cassettes.
2. Appuyez répétitivement sur **SOURCE** sur l'unité centrale ou sur **TUNER** sur la télécommande pour sélectionner Tuner .
3. Appuyez sur **BAND** pour accéder à la bande de fréquences souhaitée.
4. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** **◀◀** ou **SKIP FORWARD** **▶▶** sur l'unité centrale ou sur **TUNING** **◀◀** ou **▶▶** sur la télécommande pour rechercher la station radio que vous souhaitez enregistrer.
5. Appuyez sur **RECORD** pour débiter l'enregistrement.
6. Appuyez sur **STOP** **■** pour arrêter l'enregistrement.

### A partir d'un CD

1. Insérez une cassette dans la platine à cassettes .
2. Appuyez à répétition sur le bouton **SOURCE** de l'unité centrale pour sélectionner CD, puis appuyez sur **DISC SKIP** de la télécommande ou sur **DISC1 / DISC2 / DISC3 / DISC4 / DISC5** de l'unité centrale pour sélectionner le disque à être enregistré.
3. Appuyez sur **SKIP BACKWARD** **◀◀** ou **SKIP FORWARD** **▶▶** sur l'unité centrale ou sur **TUNING** **◀◀** ou **▶▶** sur la télécommande pour sélectionner la piste que vous souhaitez enregistrer, ou appuyez sur **PROG/SET** pour entrer en mode de programmation.
4. Appuyez sur **RECORD** pour débiter l'enregistrement.
5. Appuyez sur **STOP** **■** pour arrêter l'enregistrement.

### A partir d'un appareil AUX

1. Insérez une cassette dans la platine à cassettes.
2. Assurez-vous que l'appareil auxiliaire est branché correctement sur le connecteur **AUX** sur le panneau avant du système.
3. Commencez la lecture sur l'appareil auxiliaire.
4. Appuyez sur **RECORD** pour débiter l'enregistrement.
5. Appuyez sur **STOP** **■** pour arrêter l'enregistrement.

F

## Guide en Cas de Problèmes

Problème	Solution	Problème	Solution
<b>F</b> <i>Le système ne se met pas en marche</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation.</li> <li>• Débranchez l'appareil, attendez un moment puis rebranchez-le sur sa source d'alimentation.</li> <li>• Vérifiez la source d'alimentation en branchant un autre appareil.</li> </ul>	<i>Le bouton CD ne répond pas ou le disque ne change pas lorsque vous appuyez sur DISC SKIP</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez de fonction (TAPE, TUNER) puis retournez en mode CD.</li> <li>• Débranchez l'appareil pendant quelques instants puis rebranchez-le sur la source d'alimentation.</li> </ul>
<i>Pas de son</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez le volume sonore.</li> <li>• Vérifiez les branchements des enceintes.</li> <li>• Assurez-vous que vous ayez sélectionné la bonne fonction: CD, TAPE, TUNER.</li> <li>• Assurez-vous que la fonction de mise en sourdine ne soit pas activée.</li> <li>• Assurez-vous que les écouteurs ne sont pas branchés.</li> </ul>	<i>Déformation ou interférences à l'enregistrement.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspectez les têtes de lecture. Nettoyez-les et démagnétisez-les si nécessaire.</li> </ul>
<i>Mauvaise réception radio</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le branchement de l'antenne.</li> <li>• Réorientez l'antenne.</li> <li>• Éteignez les appareils électriques fonctionnant à proximité, tels que sèche-cheveux, aspirateur, four à micro-ondes, lampe fluorescente.</li> </ul>	<i>La télécommande ne fonctionne pas.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les piles soient installées correctement.</li> <li>• Remplacez les piles en perte de puissance.</li> <li>• Assurez-vous que le système soit branché sur une source d'alimentation.</li> <li>• Braquez la télécommande en direction du panneau avant du système.</li> <li>• Rapprochez-vous du système.</li> <li>• Éliminez les obstacles entre la télécommande et le système.</li> </ul>
<i>Le CD ne tourne pas</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous qu'il y ait un CD dans la platine.</li> <li>• Assurez-vous que la face du CD portant l'étiquette soit sur le dessus.</li> <li>• Assurez-vous que la fonction de mise en PAUSE ne soit pas activée.</li> <li>• Assurez-vous que la fonction CD soit sélectionnée.</li> <li>• Utilisez un disque de nettoyage pour lentille CD.</li> <li>• Nettoyez le disque.</li> <li>• Essayez un autre disque.</li> </ul>	<i>Message "ERROR"</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez l'appareil.</li> <li>• Vérifiez que rien ne bloque ou ne gêne la fermeture de la porte CD.</li> </ul>
<i>Le CD saute</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le disque.</li> <li>• Vérifiez si le disque est voilé, rayé ou a subi tout autre dommage.</li> <li>• Vérifiez si le système est soumis à des vibrations. Dans l'affirmative, déplacez le système.</li> <li>• Assurez-vous que les enceintes soient au moins à 90cm de l'unité centrale ou sur une autre surface.</li> </ul>	<i>Impossible de lire la cassette</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation</li> </ul>

# Maintenance

Débranchez le système audio de sa source d'alimentation avant de procéder à toute opération de maintenance.

## Nettoyage

Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon à poussière.

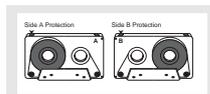
## Lecteur CD

**ATTENTION!** Ce système fonctionne avec un laser. Il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.

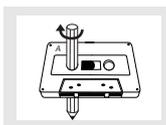
## Lecteur de cassette

Afin d'empêcher une détérioration de la qualité du son, ouvrez périodiquement la porte de chaque platine et nettoyez les têtes magnétiques, le galet presseur et le cabestan avec un coton-tige trempé dans de l'alcool. De même, démagnétisez la tête en jouant une cassette de démagnétisation (disponible par le biais d'un magasin de matériel audio).

Pour protéger vos enregistrements sur l'une ou les deux faces d'une bande, retirez la languette correspondante. Si vous souhaitez enregistrer par la suite sur la bande, appliquez un morceau de bande adhésif par-dessus le trou.



Évitez les relâchements de bande - Un léger relâchement de vos bandes peut provoquer des égratignures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se rompre. Si vous remarquez un relâchement de la bande, utilisez un crayon pour la retendre avant de l'insérer.



## Manipulation des CD

• Ne touchez pas les surfaces portant le signal. Tenez les CD par leur bord ou bien par un bord et le trou central. N'apposez pas d'étiquette ou de bande adhésive sur les surfaces de l'étiquette. N'égratignez pas ou n'endommagez pas l'étiquette. Les CD tournent à des vitesses élevées à l'intérieur du lecteur. N'employez pas de CD endommagés (fissurés ou gauchis).

## Nettoyage des CD

• Des CD sales peuvent être à l'origine d'une qualité de son médiocre. Maintenez toujours les CD propres en les essuyant doucement avec un chiffon doux en partant du bord intérieur vers le périmètre externe.

• Si un CD est sale, mouillez un chiffon doux dans de l'eau, essorez-le bien, éliminez doucement la salissure en l'essuyant puis éliminez toute gouttelette d'eau avec un chiffon sec.

• N'employez pas de bombes aérosol de nettoyage de disque ou des agents antistatiques sur les CD. De même, ne nettoyez jamais des CD avec du benzène, un diluant ou d'autres solvants volatils qui pourraient endommager la surface du disque.

## Entretien de la lentille du lecteur CD

Lorsque la lentille de votre lecteur CD devient sale, elle peut être à l'origine d'une qualité de son médiocre de votre système. Pour nettoyer la lentille, vous devez vous procurer un disque nettoyant de lentille de lecteur CD afin de conserver la qualité de la sortie son de votre système. Pour les instructions de nettoyage de la lentille de lecteur CD, référez-vous à celle qui accompagne le disque nettoyant de lentille.

F

## Plus d'Infos

### Précautions d'Emploi

- F** N'ouvrez le boîtier de l'appareil sous aucun prétexte.
- Faites appel à un technicien qualifié pour toute réparation ou tout réglage interne.
- Ne faites jamais fonctionner cet appareil avec le boîtier ouvert.
  - N'utilisez pas votre appareil immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit frais à une pièce chauffée, la condensation pouvant causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
  - Maintenez votre appareil à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.
  - Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si de l'eau ou tout autre liquide vient à se déverser à l'intérieur de l'appareil, faites-le examiner par un technicien qualifié.
  - Ce lecteur de disque compact utilise un rayon laser pour la lecture du contenu du disque. Ce mécanisme laser correspond à la cartouche et au saphir d'un tourne-disque.
- Bien que cet appareil comprend une lentille de lecture laser, vous pouvez utiliser cet appareil en toute sécurité sous réserve que vous suiviez les instructions de ce manuel.
- Les disques tournent à très grande vitesse à l'intérieur du lecteur. N'utilisez pas de disques endommagés, voilés ou rayés.
  - Ne touchez pas la lentille de lecture située à l'intérieur du compartiment CD. Pour éviter que de la poussière ne vienne s'accumuler sur la lentille de lecture, ne laissez pas le compartiment CD ouvert pendant trop longtemps. Si la lentille est sale, nettoyez-la avec une petite brosse à poils doux ou utilisez un souffleur d'air pour objectifs d'appareil-photos.
  - Maintenez votre appareil à l'abri des éclaboussures.

### Informations importantes

#### concernant les piles

- Retirez les piles afin d'éviter des fuites si vous n'utilisez pas votre télécommande pendant plus d'un mois.
- Mettez immédiatement au rebut des piles qui présentent des fuites car des piles qui fuient peuvent provoquer des lésions à la peau ou d'autres lésions aux personnes. Éliminez les piles d'une manière appropriée, selon les réglementations provinciales et locales.
- Toute pile peut présenter une fuite d'électrolyte dans les conditions suivantes:
  - si on la mélange avec un type de pile différent,
  - si on l'insère de façon incorrecte,
  - si on ne remplace pas toutes les piles en même temps,
  - si on la jette au feu, ou
  - si on tente de charger une pile dont la recharge n'est pas prévue.



### Consignes de sécurité pour les écouteurs

- Ne faites pas fonctionner vos écouteurs à un volume élevé. Les experts de l'audition mettent en garde contre une écoute prolongée à volume élevé.
- Si vous ressentez des coups de cloche dans vos oreilles, diminuez le volume, ou bien interrompez l'utilisation.
- Vous devez les utiliser avec une prudence extrême ou interrompre temporairement leur utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. Même si vos écouteurs sont d'un modèle prévu pour l'extérieur, vous permettant d'écouter les sons de l'extérieur, n'augmentez pas le volume au point que vous ne soyez plus en mesure d'entendre ce qui se passe autour de vous.

### Veillez à ne pas Enfreindre

Ce produit ne doit être utilisé que dans le cadre de sa fonction première, à savoir à but de divertissement, sans violation des lois sur les droits d'auteurs. Toute tentative d'utilisation de cet appareil en dehors de sa fonction première est illégale et est par conséquent condamnée par Thomson.

### Spécifications Techniques

Alimentation: 230V~50Hz  
 Dimensions: (H x L x P mm)  
 Appareil - 265 x 200 x 305  
 Enceinte - 335 x 240 x 211.5  
 Platine à Cassettes: Courbe de Réponse: 125Hz-8kHz (-5dB)  
 Lecteur CD: Courbe de Réponse (+/- 2dB): 60Hz to 15 kHz  
 Plaque Indicatrice de Puissance: Vérifiez au dos de l'appareil.

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce manuel d'instructions sont données à titre informatif uniquement et ne constituent en aucun cas une garantie. Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des changements ou modifications sans avis préalable. La version anglaise sert de référence finale pour toutes les informations relatives au produit et à son mode de fonctionnement en cas de divergences dans les autres langues.